

Vol: 1532

Sección: Civil y Judicial

Nº : 6

Año: 1609

Proceso a Gaspar Cardenas por abigeato (Asunción)

Foj: 10



Tomado y recibido juramentado En forma de di,  
por una senal de que se hizo en sus vedos de  
su mano de lo qual se vio bien y un pladame  
sabiendo tomado de si mismo y amen de si este  
to de que se dice es de lo contenido en la que se  
vino de lo que se dice este to a fuer de su dia de  
el como se quannipitan En contra este to con gente  
de las por de las venas los quales se valen de  
por los los quales se vieron a este to de que  
a es tan sia de abian cogido y de que se  
ante por este to con las por de las venas  
y de este to sabiendo pasado con el su de  
las por de las venas algunas rañes En tal  
quales se dice como de abian metido dentro  
de la comada de la es tan sia de su de con  
sientos por los y cauallos y de los los alli supo  
como se fue de quinta uno de los tomados segun  
y pitam y para alli se va de En la comada  
de venido de lo que se fue de quinta con su orden  
de lo que se quinta y por un mandamiento de el  
governador genovales de la y de de  
mona de yerno tenia si fueran alli un corral  
En tener una alguna por los de los quales por los  
de traja de lo que se se en de y de este to  
to se despidio de se fue a fuer de su dia con  
de los de quinta el qual se dice a este to  
como se se en de de En la comada





a la auto de diez bovedias de sones que se traferun  
no no sabe si es por no el dho qm gomes y de ppe s  
averdad para el qnant que tiene ssa y que se  
de 2 ad y que es verdad de quantos de los unos por  
mas o menos y siendo de 2 do su dho y de claracion  
de q se firmava y a firmo en ellos y de sine sedant  
Es a dnd de nuevo agra yendo po y a firmo de su  
non de

Blas de M... J... de Quintana

Antoni  
Qui...  
H... de ...

La ciudad de la a sun... En veynte y nueve  
dias del mes de octubre de ... sus señores  
y me de otros sumos del dho senor a the...  
y abundo visto esta causa ssa y que re  
sulta contra el dho gal... en can...  
su mar... de q... en man...  
da y en to... de como a si...  
mando y firmo

Blas de M...

Antoni  
Pedro...  
Juan...

V. de mandam... de d... en forma... qual...  
Pedro...  
Juan...



(91)

postos con cuantos penados y por pena  
con su orden del dño fu requirida dize  
y de confesante se firmaron dos una fue el  
animo. El uno no era Cayetano de...  
otro no era otro en dos los dos el  
penar los quales trajo a esta ciudad

2. fue preguntado a este confesante  
si que se acuerda de los dos postos a este  
respuesta dice q el uno es de la dña  
Umar por el bando del dño y venado  
y el otro se vendio a seruido de Cabrera ordenante  
y esto responde a esta

3. fue preguntado a este confesante si que se acuerda  
de los penados de los dos cuales a este  
respuesta dice q el uno es de la dña  
Umar que se vendio y el otro de su sueno que  
confesante por qo dio el dño que se vendio a su  
y esto confesante a esta respuesta a esta

4. fue preguntado a este confesante si que se acuerda de  
de los penados de los dos cuales a este  
respuesta dice q el uno es de la dña  
Umar que se vendio y el otro de su sueno que  
confesante por qo dio el dño que se vendio a su  
y esto confesante a esta respuesta a esta



refigue sine lesorio Es Cuelu  
venero bade... co fimo de dunon  
siendo se... de Judes... de...  
9 Enella sea f... ne a f... +

Blasmon y Gaspar de  
v... +

@temi  
pedron...  
~~cc...~~

alvienda... por d... de...  
atte... confesion...  
9 contra... resulta...  
at... q... de...  
velo... de... resulta...  
sus orab... siguientes...  
esta... don...  
no...  
q... viene...  
f... haciendo... publica

Blasmon

@temi  
pedron...  
~~cc...~~



Blanko  
I

Yo Juan de la Cruz con un byn y meue  
 dias ve el meo de octubre venult y nocientos  
 y nueuenta ante el alcaide de las antas mandas.  
 y el y esta Petición.

Y gal par de cardenas y de esta uidad ante vmd  
 digo q por el presente escribano me fue notifi  
 cado vna vta en q me mandaumd. me del car  
 ge de cierta causa q de oficio de la real juca  
 vmd a hecho con nra mi fe bre a bery vna  
 fido en el carpo de guar nipi zadr y res  
 pondiendo a ella digo q todo el hecho de la  
 berdad conpiste en mi car fision por q como  
 por ella vmd bera fihice la dicha ve geoxida  
 fue en car formidad de vna licençia q el  
 señor gubernador viene dada a su de armo  
 na y de esta uidad pa q por ella pueda  
 veu dex y equat y poner y re rar en el di  
 cho carpo de guar nipi zadr como por ello  
 vmd puede ver q el esta de q ha q pre  
 sentacion a q me remito q el por la q y  
 como dicho ten go hice la dicha ve copida  
 como persona q ten go poder de dicho fe  
 de armona pa adominis trar fut ha ien  
 dal por ser como el on bre y npe di do y no  
 po de xela u dir personalmente a ella

y tan bien se halló en la dicha casa  
de quinta persona a cuyo cargo está el  
hacer recodidad y con su licencia la cual  
mó hallando se le presento como por jurura  
mento a tiene declarado aq me remi-  
to por las quales dicha raciones y por ende  
y persona q da materia a recodidad e he-  
cho ni ha llado en ello a unmo el p. l. y no to-  
ro a toda el recodidad y no me debedar  
por ti bre por lo qual

Y como pido y suplico a la dicha licen-  
cia del se nro gobernadov y la declaracion he-  
cha por el dicho se de quinta persona a  
cuyo cargo está la dicha recodidad y bre  
y no a bre q hecho la dicha recodidad y li-  
cencia sin goberno a bre hecho de mi bene-  
placito y es tado de la verdad y ex y or-  
bre q en se me xante a la fama y me arco  
fido y no justicia mediante me mar-  
de dar por ti bre de la dicha recodidad y  
fue en licencia a unmo dicho de goberno  
si y no hacer para justicia q pido y ar-  
chugo e difinitivamente y pido senten-  
cia

Y asprado  
cardenas

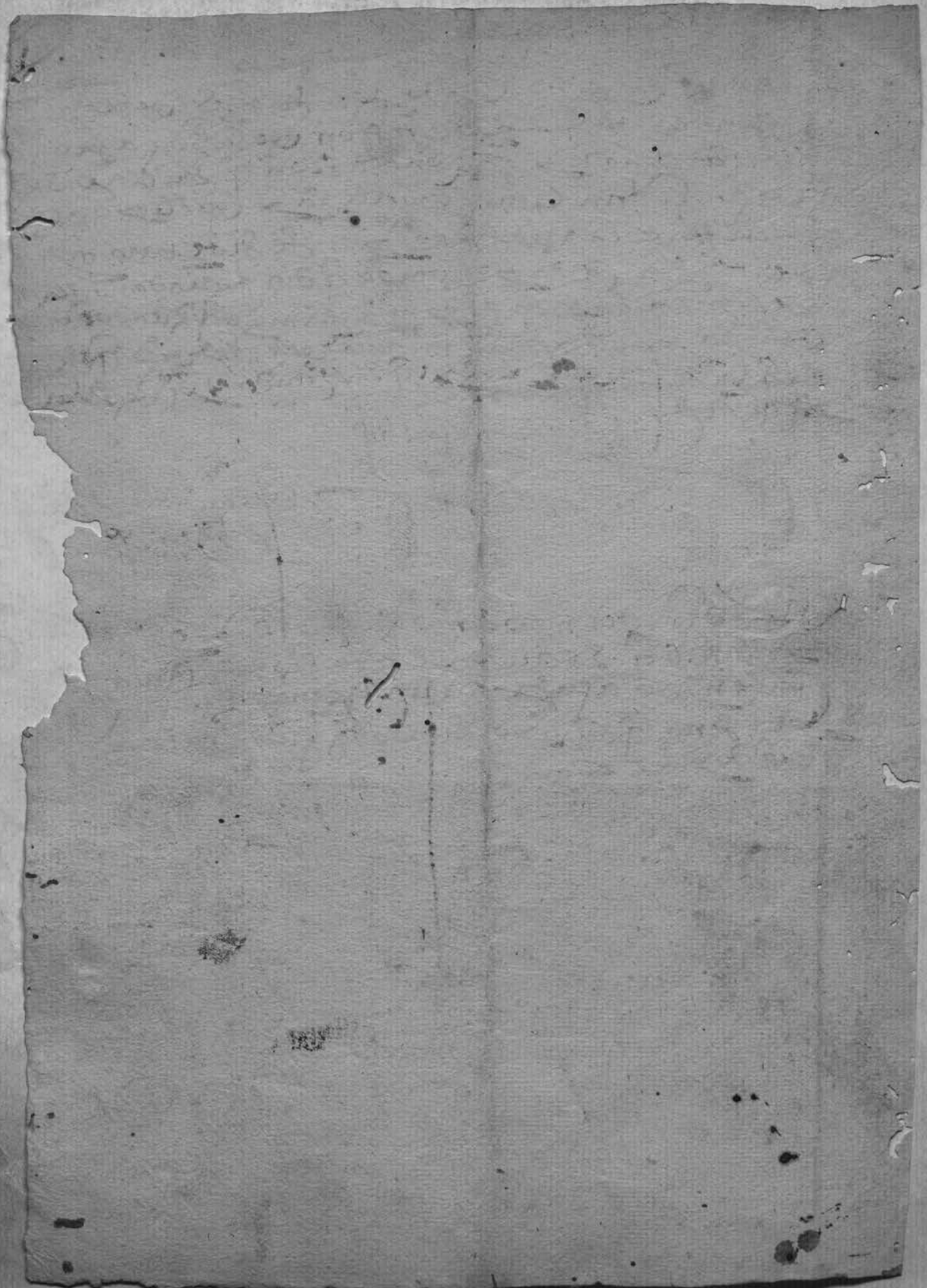
Aliendo visto por sumo del dho  
 Señor atal coetifion del dho pascan  
 de las denas a conuencion q en ella pide  
 uso q tan bien conuencija con los  
 parte de la real q se site para or  
 senten sia cada quando q dia feriendo sea  
 se como a si se dize m<sup>o</sup> pimo paxiendocau  
 den sia publica mas m<sup>o</sup> sumo el dho q se  
 sa q un tanto de poder q el dho denas q se  
 se q se

[Signature]

atenu  
 perunt...

No caso de meo dno sup dho  
 non si q se auto de pta sion a lina  
 conteny a pascan de las denas. En su  
 serbna q dho fendo q su p natera  
 de q se

[Signature]



D. N. Captes. D. N. Licencia a Spandearmona Durag libre  
 mense pueda acausar con el campo de guerra pita en los pokes que  
 quisier ~~esta~~ como ganadero que sea Jiporello no ynguarra en  
 alguna y ning <sup>a</sup> ~~esta~~ dixer persona solo Jipido  
 Lozera de que seran cubijados Dado en el Jfa en León  
 el Jfa de dias ve me de Junio de mill e Jcientos e  
 quatro años =

Jvanandarias  
 Jca a auila



Alpena Pa  
George Engsom  
D. 1840

**S** Pan quanto esta Carta de Poder general eieren como yo  
 Juan de armonia l. de la ciudad de la assumption Provincia  
 del rio de la plata otro yo y soneto que doñ. Not. f. todo m.  
 os der cum plido libre tenere bastante tal qual ende es de  
 que e. Es de a pare. Par de cardenal morador en esta d. faciu  
 para en todos mis o leiros y cau. de negocios de billes y si  
 minaceas que a. presenten. cad. lant. tuliere. e. p. ueda  
 o. ar. llerante. quales. quier. Justicia. a. llic. de. a. llic. de. como  
 se. laree. de. quere. quier. fuer. d. d. i. d. i. e. i. o. r. que. l. l. e. m. que. d.  
 die. Pleitos. e. cau. de. p. uedan. e. d. e. uan. o. r. i. l. l. b. r. a. r. c. o. n. s. t. i. t. u. t.  
 o. l. e. i. t. o. s. c. o. n. t. e. s. t. a. r. e. e. e. c. e. c. u. i. o. n. e. s. d. e. f. e. n. c. i. o. n. e. s. p. o. n. e. r. r. e. q. u. e. r. i. r.  
 e. m. p. l. e. s. a. r. p. r. o. t. e. s. t. a. r. c. o. n. u. e. n. i. r. r. e. c. o. t. u. e. n. i. o. s. t. e. s. t. i. m. o. n. i. a. o. s. p. e.  
 d. i. r. d. e. s. a. c. a. r. e. P. a. r. a. f. u. r. a. r. e. n. m. i. a. n. i. m. a. q. u. a. l. e. a. q. u. i. e. r. f. u. r. a.  
 m. e. n. t. o. s. a. s. s. i. d. e. l. a. l. u. m. n. i. a. c. o. m. o. d. e. f. i. s. o. r. i. a. d. e. f. i. e. n. d. o. v. e. r. d. a. d.  
 e. p. u. e. d. a. f. a. c. a. r. q. u. a. l. e. e. q. u. i. e. r. e. s. t. r. i. t. u. r. a. e. d. e. p. o. d. e. r. d. e. q. u. a. l. e. e.  
 q. u. i. e. r. e. s. t. r. i. b. a. n. o. s. e. p. e. r. s. o. n. a. e. q. u. e. l. a. e. e. e. n. f. a. n. p. a. r. a. h. a. b. e. r.  
 l. i. b. a. r. f. o. r. s. e. c. u. e. t. o. n. e. e. r. e. m. a. t. e. d. e. l. i. c. e. n. e. e. i. b. e. n. t. a. e. s.  
 e. p. u. e. d. a. r. e. u. l. t. a. r. q. u. a. l. e. e. q. u. i. e. r. f. u. e. s. s. e. e. c. o. r. i. t. i. o. s.  
 e. p. u. e. d. a. p. r. e. s. e. n. t. a. r. t. e. s. t. i. g. o. s. e. n. q. u. a. l. e. q. u. i. e. r. p. l. e. i. t. o. e. t. a. g. a. s.  
 t. o. d. o. f. e. r. e. n. d. o. d. e. p. r. o. u. e. l. a. e. l. e. b. e. r. p. r. e. s. e. n. t. a. r. l. o. s. t. e. s. t. i. f. o. s. d. e.  
 l. a. e. d. o. t. a. e. p. a. r. t. e. c. o. n. t. r. a. r. i. a. e. e. t. a. d. h. a. l. l. o. s. e. l. o. n. d. e. s. i. e. l. l. o. s.  
 d. e. a. e. d. e. c. o. n. t. r. a. a. s. s. i. e. n. d. i. c. h. o. s. c. o. m. o. e. m. p. e. r. s. o. n. a. e. p. a. r. a. f. u.  
 r. a. r. e. v. e. r. f. u. r. a. r. e. t. a. s. s. a. r. c. o. s. t. a. e. d. a. n. o. s. q. u. e. m. e. n. o. s. l. a. u. s.  
 r. e. s. e. u. i. r. d. a. t. a. s. s. a. c. i. o. n. d. e. l. l. e. s. e. P. a. r. a. c. o. n. d. u. i. r. t. o. d. o. f. e. r. e. n. d. o.  
 d. e. p. l. i. t. o. s. e. p. e. d. i. r. e. o. r. i. s. s. e. n. t. e. n. c. i. a. e. i. n. t. e. r. l. o. u. t. o. r. i. a. e.  
 e. d. i. f. i. n. i. t. i. u. a. e. c. l. a. e. q. u. e. e. n. m. i. f. a. c. i. o. r. d. i. e. r. e. n. c. o. n. s. t. a. n. t. i. r.  
 d. e. a. e. d. e. c. o. n. t. r. a. r. i. a. p. e. l. a. r. y. s. t. u. p. h. i. a. r. e. s. e. f. u. i. r. l. a. t. a. e. a. p. e. l. a.  
 c. i. o. n. a. l. l. i. g. d. o. c. o. n. t. r. a. p. u. e. d. a. d. e. u. a. h. a. t. a. l. a. f. i. n. a. l. c. o. n. t. a.  
 z. i. o. n. e. p. a. r. a. q. u. e. p. u. e. d. a. t. e. n. e. r. e. n. a. d. m. i. n. i. s. t. r. a. c. i. o. n.  
 l. o. s. i. n. d. i. o. s. d. e. m. e. n. c. o. m. i. e. n. d. a. e. p. u. e. d. a. h. a. b. e. r. t. o. d. a. e.  
 l. a. e. d. o. t. a. e. c. o. s. t. a. e. e. d. i. l. i. g. e. n. c. i. a. e. a. v. t. o. s. J. u. s. t. i. c. i. a. e. e. r. e. x.  
 t. r. a. j. u. d. i. c. i. a. l. e. e. q. u. a. l. e. a. d. l. i. d. a. d. d. e. l. o. s. d. i. o. s. m. e. x. p. l. i. t. o. s.  
 e. i. d. e. u. a. d. i. n. e. l. o. u. t. o. s. e. p. e. l. a. d. a. c. i. o. n. d. e. l. l. e. o. s. c. o. n. u. e. n. i. g. d.  
 e. m. e. n. e. t. e. r. s. s. e. d. e. h. a. b. e. r. e. y. o. m. e. e. m. u. h. a. r. i. a. s. i. e. n. d. o.  
 p. r. e. s. e. n. t. e. q. u. e. l. e. x. o. d. e. r. q. u. e. s. t. e. r. e. q. u. e. r. e. e. s. t. e. l. i. d. o. i. c. o. n. s. u. e.  
 n. c. i. a. s. e. n. t. i. a. s. y. d. e. p. e. n. d. e. n. c. i. a. s. a. n. e. p. i. d. a. c. e. i. g. n. e. l. i.  
 d. a. d. e. l. e. g. i. s. l. o. n. t. i. b. u. e. y. g. e. n. e. r. a. l. a. d. m. i. n. i. s. t. r. a. c. i. o. n. i. l. l. o. n.  
 f. a. c. u. l. t. a. d. q. u. e. l. o. p. u. e. d. a. s. t. i. t. u. i. r. e. n. e. u. m. p. r. o. t. u. r. a. d. o. r. o. d. o. s.  
 o. m. a. e. p. e. r. s. o. n. a. e. a. l. o. s. q. u. a. l. e. e. d. o. i. c. e. m. e. e. m. u. s. o. v. e. r.  
 q. u. e. l. o. r. e. h. i. e. r. o. e. n. f. i. r. m. a. d. e. d. e. q. u. e. a. e. f. u. i. s. i. t. e. d. u. g. a. s. s. i.  
 m. e. e. m. u. s. o. p. o. r. i. m. i. n. g. u. m. e. l. p. o. d. e. r. o. o. s. d. e. r. e. e. q. u. e. a. n. t. a. e.  
 d. e. s. t. a. y. a. y. d. a. d. o. a. d. e. f. u. n. e. t. a. p. e. r. s. o. n. a. e. d. e. s. t. a. c. i. u. d. a. d.  
 o. f. u. e. r. a. d. e. l. e. a. y. P. a. r. a. l. a. s. i. m. b. o. s. y. v. a. l. i. d. a. c. i. o. n. d. e. s. t. e. d. e. s.  
 o. d. e. r. o. b. l. i. g. o. m. i. p. e. r. s. o. n. a. i. b. e. n. e. s. a. e. i. d. o. s. y. p. o. r. a. c. i. e. r.  
 e. n. t. e. s. t. i. m. o. n. i. u. d. e. l. o. q. u. a. l. e. s. t. u. f. u. e. l. a. p. r. e. s. e. n. t. e. c. a. r. t. a.  
 d. e. x. o. d. e. r. a. n. t. e. l. e. x. o. p. r. e. s. e. n. t. e. e. l. t. r. i. b. a. n. o. y. d. e. l. o. s. t. e. s. t. i.  
 f. o. s. d. e. j. u. r. o. e. s. c. r. i. t. o. s. q. u. e. e. f. e. i. t. a. e. n. e. s. t. a. c. i. u. d. a. d.

de la a 8 de mayo, a veinte dias del mes de febrero de mil  
y setecientos y setenta y siete años siendo testigos por un lado  
que para ello fueron a Madrid y Purgados con tabal  
y en un dia y diez de la teniente de la casa de casa  
mas morada de esta ciudad y el qd esta  
gente Purgados con tabal y nombrar fu mas qual  
por me poder fu mas al qual qd con tabal  
nada y el Sr. D. Juan de los Rios que fu uno  
a Purgados con tabal y el Sr. D. Juan de los Rios  
uno con los qd testigos

capitales  
fjs

por ante mi

R. Gomez  
Sr. D. Juan de los Rios

qds a p

que lo original mente ape si mijento el  
qd esta gente y que soy fee

J

97

u Bligo.

Handwritten notes in the bottom left corner, including the word "order" and several lines of illegible text.

Le colonel general se  
fit de nous en a  
regard par de garde  
mais

En la ciudad de la Habana en  
 treinta dias de Mayo de mil y  
 seis cientos y noventa y tres  
 de la Presidencia de esta ciudad y su jurisdiccion  
 por su Magestad qd el bino bifo en la causa  
 de los autos de la dha causa contra el dho pdr  
 con de endenas de sus dho ciudad de la dha  
 y de todo lo que se le enouen por tanto se declara  
 se dar por libre sin costas alguna q no pague  
 mas. Item se le da el papel que en esta causa se  
 ha de de como si se dize m<sup>o</sup> firmo  
 de su dho ciudad de la Habana

Pedro Jimenez

Otenu  
 Pedro Jimenez  
 Escrivano de la dha

En la ciudad de la Habana en diez y siete dias del mes de  
 Agosto de mil y seis cientos y noventa y tres  
 al dho pdr con de endenas de la dha causa en su dha  
 dha y de todo lo que se le enouen por tanto se declara  
 se dar por libre sin costas alguna q no pague  
 mas. Item se le da el papel que en esta causa se  
 ha de de como si se dize m<sup>o</sup> firmo  
 de su dho ciudad de la Habana

Otenu  
 Pedro Jimenez  
 Escrivano de la dha

